

Bineuses repliables
FLEXCARE V

 **PÖTTINGER**

Polyvalence et précision



Désherbage mécanique



La nouvelle bineuse FLEXCARE de PÖTTINGER offre, grâce à son concept unique, une polyvalence totale pour pouvoir travailler dans diverses cultures. L'écartement inter-rang, la largeur de travail des éléments et la position précise des dents se règlent totalement sans outils. Les bineuses se distinguent par un contrôle précis de la profondeur de travail et un travail préservant les cultures.

Sommaire

Désherbage mécanique performant	4-7
Bineuses repliables	8-9
Précision maximale	10-11
Polyvalence d'utilisation	12-13
Hack-Guide	14-17
Confort maximal	18-19
Tous les avantages en un coup d'œil	20-21
Accessoires / Données techniques	22-27
Accessoires	22-23
Données techniques	24-25
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	26-27

Toutes les données techniques, dimensions, poids, performances, etc. ainsi que les photographies sont communiqués à titre indicatif, sous réserve d'erreurs typographiques et sont sans engagement. Les machines photographiées ne sont pas équipées spécifiquement pour un pays, et peuvent ainsi présenter des équipements non proposés dans le pays. Votre concessionnaire PÖTTINGER vous informera volontiers.

Désherbage mécanique performant



L'entretien des cultures en transition

Durant les dernières décennies, la protection chimique des cultures a permis d'augmenter et de sécuriser les rendements. Toutefois, l'utilisation intense des substances chimiques augmente considérablement la résistance des nuisibles. Les matières actives perdent de leur efficacité. Les nouvelles autorisations de mise sur le marché sont moins nombreuses.

De plus, l'acceptation sociétale pour les produits chimiques et les nouveaux objectifs sanitaires et environnementaux exigent une forte réduction des usages des solutions phytosanitaires chimiques.

PÖTTINGER prend ses responsabilités et élargit sa gamme avec des outils d'entretien des cultures mécaniques et durables.

Objectifs des outils de désherbage mécanique

Un objectif principal de l'entretien mécanique des cultures est de favoriser le développement des plantes. Pour cela, la concurrence des adventices doit être le plus faible possible. Une forte pression des adventices entraîne :

- Une réduction partielle du rendement, voire totale dans les cas extrêmes
- Une récolte et des semences contaminées
- Des conditions de récolte difficiles

Grâce à l'utilisation des matériels de la gamme entretien des cultures de PÖTTINGER, il est possible de réduire les coûts de production.

Désherbage mécanique



Facteurs cultureux

La réussite d'un désherbage mécanique des adventices dépend de nombreux facteurs. En effet, le type de culture, les adventices, les conditions du sol et du climat ainsi que les outils utilisés jouent un rôle primordial.

- L'obtention d'une plante saine et avec une bonne vitalité dépend de nombreux facteurs, dont une période de semis optimale, une semence de qualité, ainsi qu'un semis adapté à la culture. L'intensité du travail d'entretien et le moment de l'intervention sont fortement liés au stade de développement de la culture.
- Les différents types d'adventices et leurs nombres influent sur le choix du bon matériel de désherbage à utiliser. Les réglages des outils doivent être adaptés à la densité des adventices et à leur taille.

Facteurs géographiques déterminants

Les outils de désherbage mécanique doivent être réglés en fonction des conditions spécifiques présentes.

- Parmi les critères à prendre en compte en priorité, on a la structure, la texture et l'humidité du sol. Ces critères sont déterminants pour le choix du moment et de l'intensité du désherbage des cultures. Le taux de pierres dans le sol et le travail du sol réalisé au préalable influent les réglages des outils.
- La période d'intervention est également soumise à des paramètres extérieurs non influençables. Il s'agit notamment des conditions météorologiques telles que la température extérieure et celle du sol, les précipitations, le rayonnement solaire et le vent.

Désherbage mécanique performant



Pour une culture saine

Une aération de la couche supérieure du sol occasionne une meilleure disponibilité des nutriments. L'intervention des outils d'entretien des cultures permet à la culture de prendre de l'avance dans son développement sur les adventices.

Un entretien mécanique ciblé peut réduire l'utilisation de produits phytosanitaires (PP) ou les remplacer complètement dans des conditions optimales. La combinaison d'un désherbage mécanique et chimique permet d'améliorer l'efficacité des PP utilisés.

Elle permet d'économiser des PP et évite ainsi la pollution de l'eau de surface ou de la nappe phréatique. La biodiversité est par conséquent préservée, voir même favorisée.

Conséquences sur le sol

Les effets secondaires d'un désherbage mécanique se répercutent sur le sol. La croûte des sols battants peut être cassée. L'émiettement qui en résulte améliore la capacité d'absorption de l'eau par le sol. L'aération du sol assure une meilleure activité des microorganismes, favorisant la production d'humus.

Possibilité d'utilisation dans les différentes cultures

Avec le QR code suivant, vous trouverez une liste des cultures et leur stade de développement pour le désherbage mécanique.





Paramètres réglables sur la FLEXCARE

Pour s'adapter rapidement à différentes conditions et cultures, plusieurs réglages rapides sont disponibles sur la machine. De plus de nombreux réglages s'effectuent sans outils.

Différents socs patte d'oie, socs LELIEVRE et doigts KRESS permettent de s'adapter à la majorité des situations. Différents outils de désherbage garantissent le meilleur résultat de travail.

Résultats des outils de désherbage mécanique

Avec les bineuses FLEXCARE vous obtenez différentes actions de désherbage :

- Découper : La masse foliaire est séparée du système racinaire. La croissance des plantes est stoppée. Le système racinaire meurt et la masse foliaire se dessèche.
- Ensevelir : L'adventice est recouverte de terre. La photosynthèse est stoppée par le manque de lumière – l'adventice meurt.
- Rupture de la croûte de battance : Avec la vibration de la dent, les mottes se brisent ainsi que la croûte de battance.

Bineuses repliables





Précision maximale



Travail précis

La condition préalable pour un binage précis est le maintien et la stabilité au sol de l'outil. PÖTTINGER y parvient grâce à la proximité d'attelage entre la bineuse et le tracteur, le design compact et les coutres de grand diamètre de 450 mm. La grande poutre de 180 x 180 mm assure un haut niveau de robustesse.

Adaptation au sol par excellence

Une fixation par parallélogramme permet de maintenir la profondeur de travail souhaitée de manière constante et précise. Pour garantir des résultats de travail parfait, une pression d'appui de tous les outils peut être réglée hydrauliquement en option. Même dans des conditions difficiles, la bineuse FLEXCARE convainc par ses nombreuses possibilités de réglage.



Binage de précision

Tous les éléments de binage sont disposés sur une seule rangée, ce qui permet de réaliser un binage précis et de réduire l'espace pour les adventices. Cela signifie que même les très jeunes plantes peuvent être binées précisément. Avec l'option guidage par caméra, il est possible de biner entre 5 et 10 cm.

Inter-Rang et Entre-Plant

Avec une bineuse, il est important de distinguer où les outils travaillent. L'inter-rang désigne le binage entre les rangs de culture, par l'intermédiaire des socs patte d'oie et des socs LELIEVRE. L'entre-plant désigne l'espace travaillé entre les plantes sur un même rang. Pour ce faire, on utilise des doigts KRESS ou des socs butteurs.



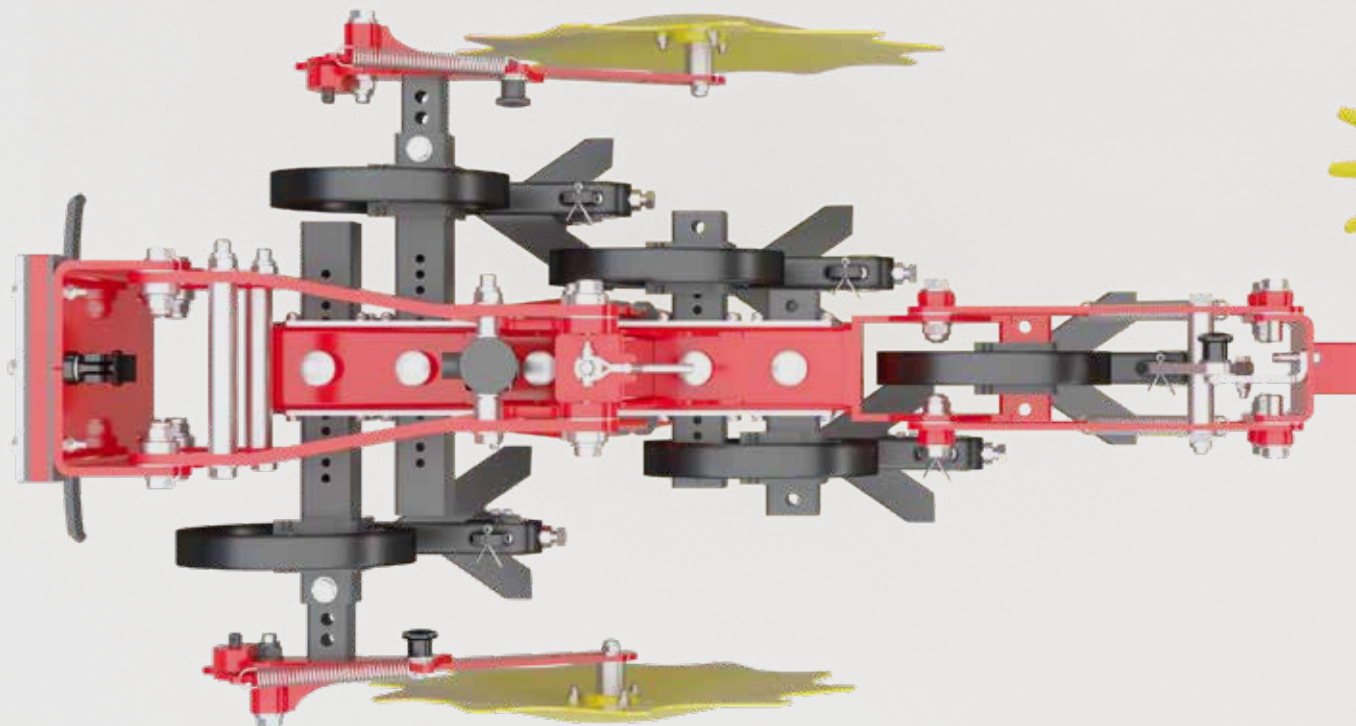
Relevage des éléments de binage

Afin de réduire les dégâts en bout de champ ou dans les coins, il existe l'option relevage électro-hydraulique individuel des éléments. Il s'actionne facilement grâce au boîtier à interrupteurs. De série, il y a le relevage centralisé, avec jusqu'à 20 éléments de binage en même temps.

Commande électro-hydraulique

Grâce à la commande électro-hydraulique des différents éléments de binage, vous augmentez votre confort et votre sécurité d'utilisation. Ainsi, il est possible d'adapter la pression aux conditions pour améliorer la pénétration.

Polyvalence d'utilisation



Conception modulaire

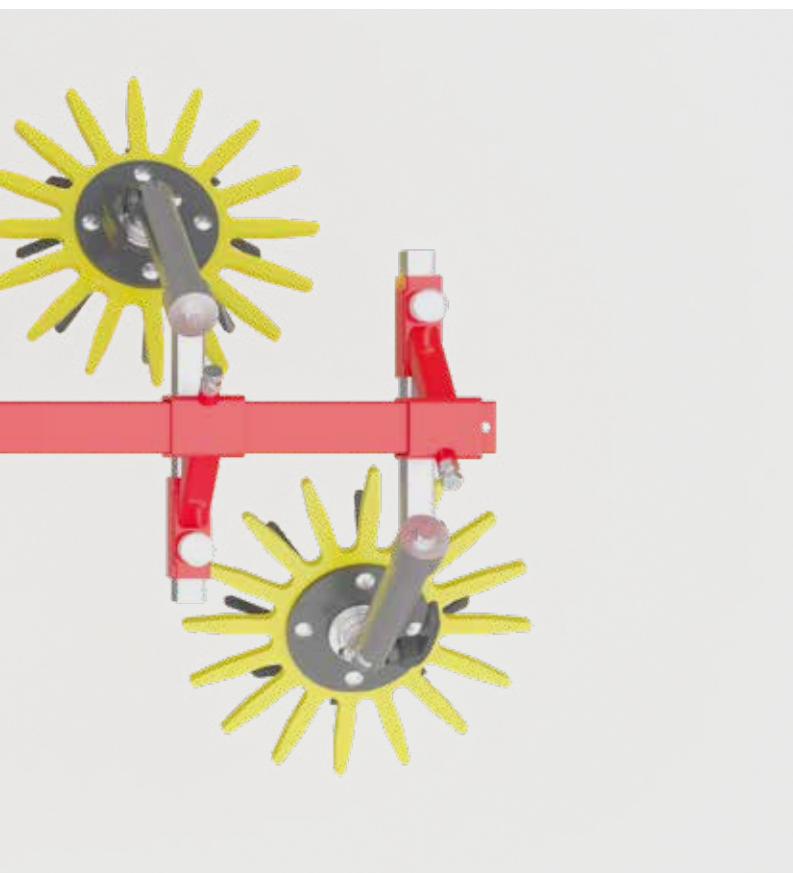
Afin de réduire au maximum vos coûts d'investissement, tous les éléments de binage ont une conception identique et modulable. Pour augmenter l'utilisation de la machine, trois à cinq dents peuvent être montées sur le porte outil avec des interlignes allant de 25 à 80 cm. Ainsi avec une seule bineuse vous pouvez biner différentes cultures avec différents interlignes.

Temps de modification réduit

Des grands débits de chantier sont possibles avec différentes cultures grâce au changement rapide des réglages de largeur et d'écartement. Indépendamment des écartements et des différentes conditions du sol ou de la culture, la bineuse peut s'ajuster à toutes les situations en quelques minutes.

- Réglage des éléments de binage à l'inter-rang
- Réglage des éléments travaillant en hauteur et largeur
- Réglage des outils supplémentaires
- Réglage des coutres par rapport à l'inter-rang

Tous les réglages s'effectuent sans outils.



Polyvalence des éléments de binage

Avec la bineuse FLEXCARE, vous pouvez biner des inter-rangs de 25 à 160 cm. Le nombre d'éléments de binage peut être choisi librement en fonction de la largeur de la poutre. Sur un porte-outils, il est possible de mettre jusqu'à 5 outils de binage – la disposition des outils est libre. Tous les outils de travail sont équipés d'un ressort et sont fixés sur un rail de positionnement. Les outils suivants sont disponibles :

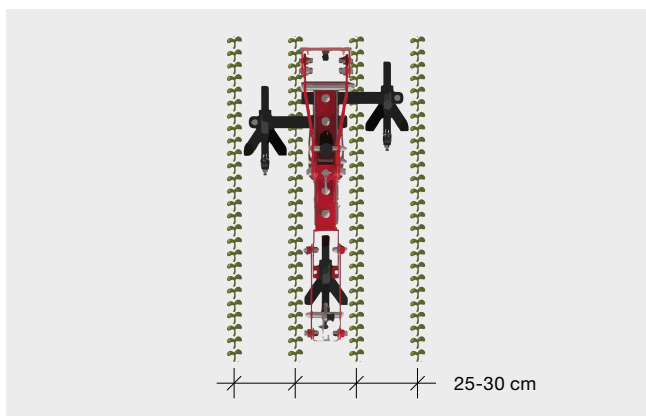
- Socs patte d'oie de 160 ou 180 mm
- Socs butteurs
- Socs LELIEVRE droits ou courbés de 160 ou 180 mm

De plus, des disques crénelés de protection des plants sont disponibles ainsi que des doigts KRESS de 370 mm avec deux niveaux de dureté différents.

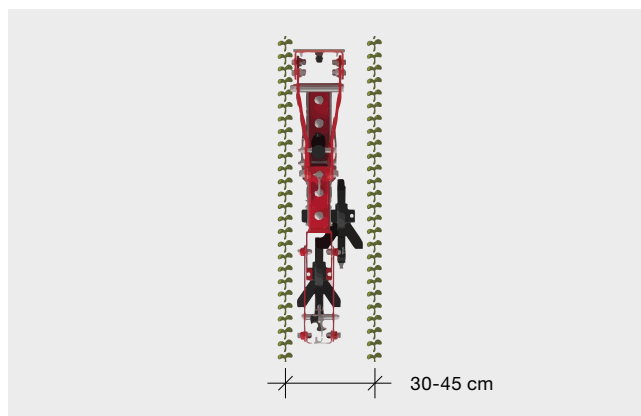
Sécurité d'utilisation dans toutes les conditions

PÖTTINGER met l'accent sur une grande sécurité d'utilisation de la machine. Grâce au grand dégagement sous châssis de 550 mm, la bineuse s'utilise même dans des cultures bien développées. Un grand dégagement permet de travailler en toute sécurité, même avec beaucoup de plantes. De plus, vous pouvez utiliser la bineuse FLEXCARE sans problème dans les terrains accidentés ou les pentes.

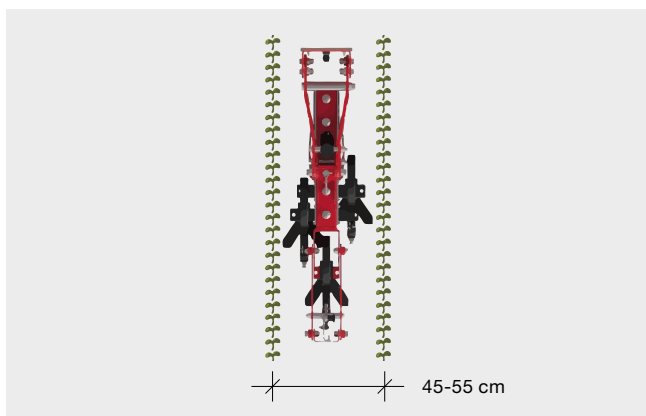
Un élément de binage pour toutes les cultures



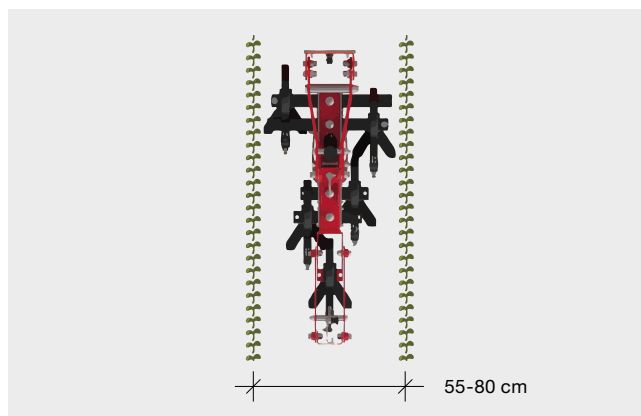
Pour biner des cultures avec un inter-rang de 25 à 30 cm, comme par exemple pour les céréales ou cultures spéciales, un élément de binage est utilisé par rang. La distance par rapport aux plantes est conditionnée par la largeur du soc patte d'oie. Pour minimiser le poids total de la FLEXCARE, un élément de binage est équipé de trois dents.



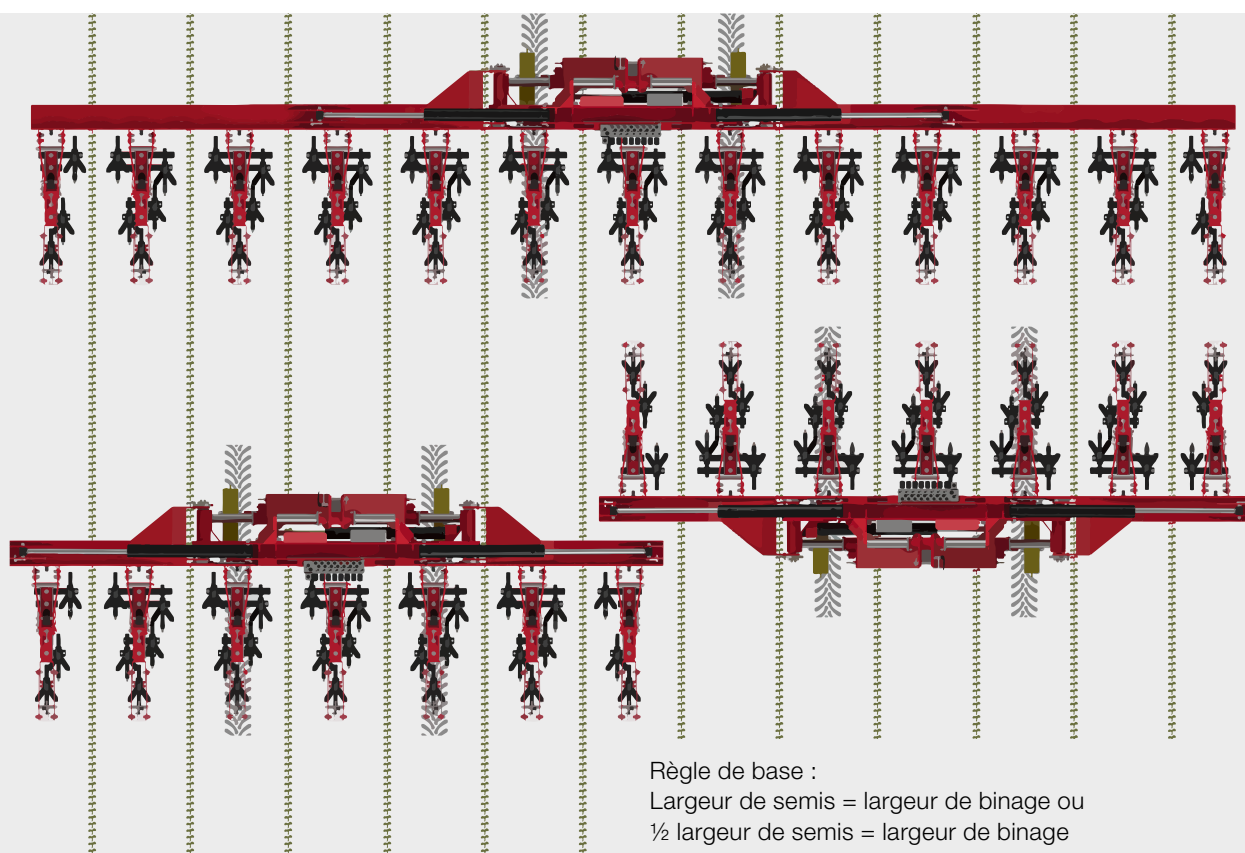
Dans le cas d'un inter-rang de 30 à 45 cm, un élément de binage est utilisé par rang. Les éléments sont alors munis de deux dents. Une disposée au centre et l'autre latéralement assurent un dégagement suffisant. Ainsi, un binage sur toute la surface avec suffisamment de recroisement est garanti.



Betterave sucrière, soja ou bien colza sont semés dans de nombreux endroits avec des écartements de 45 à 55 cm. Pour une régulation efficace des adventices entre les rangs, l'élément de binage est équipé de trois dents. Un élément de binage est utilisé par rang.



Avec cinq dents, des écartements de 55 à 80 cm sont réalisés. Ainsi, le développement par exemple du maïs ou du tournesol est favorisé. Pour des inter-rangs supérieurs à 80 cm, deux éléments de binage sont utilisés.



Règle de base :
 Largeur de semis = largeur de binage ou
 1/2 largeur de semis = largeur de binage

Conditions préalables pour une bonne qualité de travail

Une bonne qualité de travail ne peut être atteinte qu'avec le bon choix de la bineuse en fonction de la largeur de semis, l'inter-rang et la voie du tracteur. L'objectif de l'opération est de travailler aussi près que possible des cultures sans endommager les plantes et leurs racines.

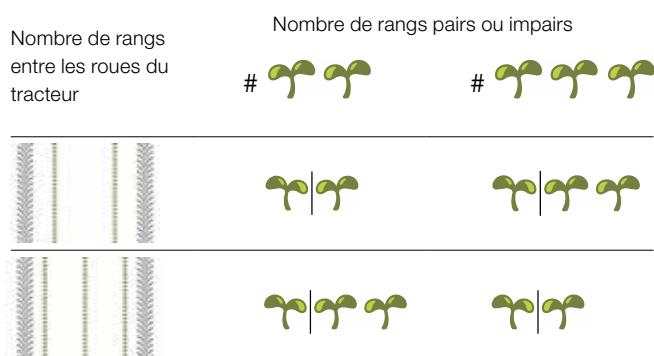
Largeur de semis égal largeur de binage

Malgré les dispositifs de guidage les plus modernes, des variations de voies restent possibles. Pour éviter tout problème lors du binage, la largeur de travail de la bineuse doit correspondre à la largeur du semoir. Le graphique représente un exemple avec un semis à 9 m de large avec un inter-rang de 75 cm. Dans ce cas, on peut travailler avec une FLEXCARE V 9200 ou une FLEXCARE 4700.

La disposition est déterminante

La voie du tracteur et le nombre d'inter-rangs à travailler déterminent la disposition et la composition des éléments de binage. En disposition symétrique, il y a le même nombre de rangs à droite et à gauche par rapport au milieu du tracteur. En disposition asymétrique, les nombres de rangs sont différents. Afin d'utiliser au maximum la plage de déport de l'interface hydraulique, il est préconisé d'équiper la FLEXCARE d'une rallonge de poutre, proposée en option.

Symétrique ou asymétrique ?



Hack-Guide

Le Hack-Guide présente différentes configurations possibles d'une FLEXCARE V 6200 en fonction de l'inter-rang et la voie du tracteur. La disposition des éléments peut-être transposée sur d'autres modèles de FLEXCARE.

Inter-rang

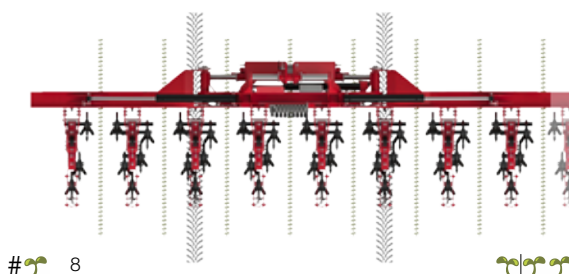
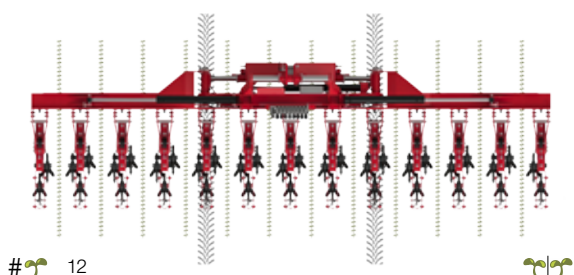
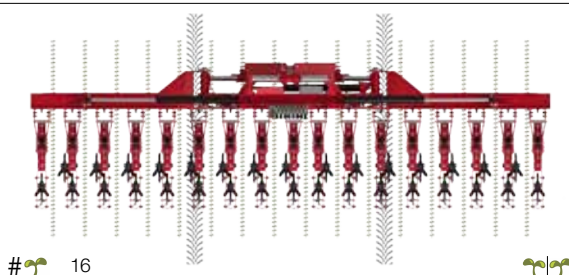
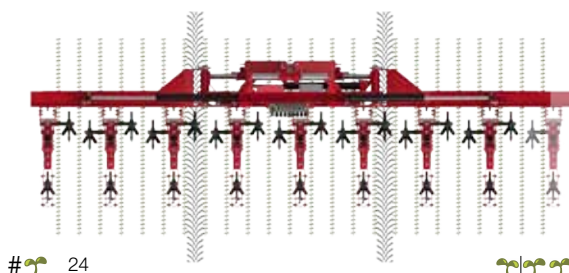
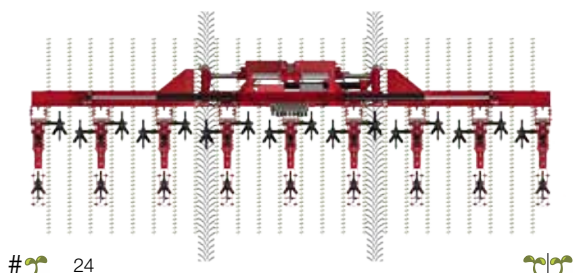
Voie 150 cm

Voie 175 cm



Voie 200 cm

Voie 225 cm



- # 24 Nombres de rangs
- 24 Disposition symétrique des dents
- 24 24 Disposition asymétrique des dents

Le graphique sert à visualiser différentes possibilités de configuration sans être exhaustif.

Confort maximal



Des réglages simplifiés

Les réglages de la machine jouent un rôle décisif dans la qualité de désherbage. PÖTTINGER garantit un réglage simple et rapide des différents éléments pour votre rentabilité.

Adaptation simple

Avec la FLEXCARE, la prise fastidieuse de mesures n'est plus d'actualité. Les réglages importants sont munis de trous pré-perçés et de repère pour faciliter leur réglage entre les outils.

Adaptée à tous les écartements

La configuration et le réglage des outils pour les différentes cultures sont totalement variables :

- Réglages et modifications faciles de la largeur des rangs grâce à la poutre pré-perçée par pas de 25 mm, avec fixation par un bouton-poussoir et des excentriques.
- Réglage de la largeur de travail des éléments binant par bouton poussoir sur un rail de positionnement avec des pas de 15 mm.
- Le réglage de la profondeur s'effectue en continu avec une manivelle et une règle graduée.
- Les dents sont réglables en hauteur individuellement avec une vis et un contre écrou – des encoches avec des pas de 15 mm facilitent le réglage.
- Possibilité de pivoter et de régler l'angle des doigts KRESS à l'aide d'excentriques.



Utilisation confortable

Une interface hydraulique intégrée est disponible de série et assure une utilisation confortable. L'interface hydraulique assure un grand confort de travail au conducteur, tout en maintenant un haut niveau de précision. En ajustant constamment le châssis à la ligne de semis, on réduit les dommages sur la culture et on compense les imprécisions du semis. Il en résulte une grande précision de binage.

Réglage du support de caméra

Sur la FLEXCARE, il existe jusqu'à deux caméras en option qui permettent de guider précisément la bineuse et de compenser les imprécisions du semis :

1. Caméra analogique : La caméra transmet une image en direct à l'écran en cabine. Avec un distributeur double effet le conducteur peut déplacer l'interface hydraulique.
2. Caméra 2D : En combinant l'interface hydraulique avec une caméra 2D, les lignes de semis sont reconnues par la caméra et la bineuse se positionne correctement grâce à un logiciel. En option, il est possible d'équiper la bineuse avec une deuxième caméra. Ainsi, la précision est encore améliorée.

Entretien réduit

Afin de réduire l'entretien, les fixations du parallélogramme sont sur des paliers robustes sans entretien. Afin de pouvoir travailler précisément même après de nombreuses années, ceux-ci peuvent être remplacés facilement.

Paliers sans entretien

Toutes les articulations sont munies de paliers sans entretien. La FLEXCARE ne nécessite donc aucun point de graissage.

Tous les avantages en un coup d'oeil :



1 Attelage

Les différentes positions d'attelage inférieurs et supérieurs permettent d'atteler la bineuse sur des tracteurs de gabarit différents. Cela garantit une utilisation dans différentes conditions.

- Cat. II / 2 Attelage sur 4,7 et 6,2 m,
Cat. III / 3 Attelage sur 9,2 m
- 3 positions pour les bras inférieurs et 2 pour le 3ème point

2 Châssis sur glissière hydraulique

Le châssis sur glissière hydraulique intégré permet de compenser les imprécisions du semis.

- Déplacement de +/- 25 cm
- Commande manuelle ou électro-hydraulique en option avec adaptation automatique

3 Fixation par parallélogramme

Tous les portes outils sont fixés par parallélogramme pour une adaptation optimale au sol. En option, le terrage et ainsi la capacité de pénétration peuvent être réglés hydrauliquement.

- Hauteur de relevage max de 40 cm
- Insertion et relevage précis du porte-outil

4 Reconnaissance des plantes

Grâce à une caméra 2D en option, la bineuse est guidée avec précision dans la rangée. Le guidage par caméra permet une bande de binage étroite de 5 à 10 cm.

- Reconnaissance d'une à huit lignes
- En option avec une deuxième caméra synchronisée pour un maximum de précision



5 Outils supplémentaires montés sur leurs propres parallélogrammes

Les doigts KRESS sont guidés par un parallélogramme indépendant. Cela garantit un suivi optimal du sol et une préservation de la culture.

- Pour le travail sur le rang
- Doigts KRESS jaune pour une intensité de travail moyenne

6 Éléments de binage

Les éléments de binage sont modulables pour une polyvalence maximale. Pour une adaptation en inter-rang et en écartement rapide de l'élément à différentes largeurs de rangs et cultures.

- Adaptation rapide à différentes utilisations
- Interligne entre 25 et 80 cm par élément de binage

7 Porte outil

Le porte-outil dispose de 5 emplacements au total. Un outil de travail est toujours positionné au centre. De série le porte-outil est équipé de 3 outils de travail.

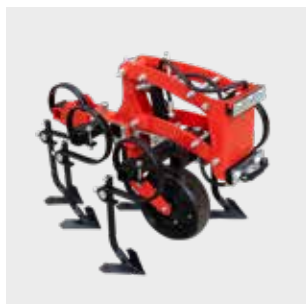
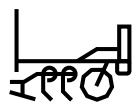
- Un scalpage sur toute la largeur est garanti
- Libre choix de la position des outils

8 Réglage des outils

Tous les réglages s'effectuent sans outils. Pour une adaptation rapide aux différentes conditions.

- Glissière avec des trous pour une grande précision de positionnement
- Fixation par bouton poussoir et excentriques

Accessoires



FLEXCARE

Élément 25-50 cm

Élément 25-80 cm

Châssis sur glissière hydraulique

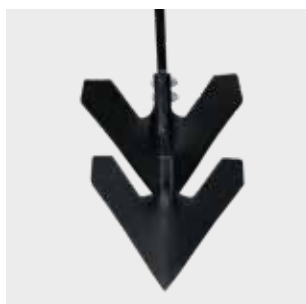
FLEXCARE V 4700



FLEXCARE V 6200



FLEXCARE V 9200



FLEXCARE

Socs patte d'oie 160 mm

Socs patte d'oie 180 mm

Socs LELIEVRE 160 mm

FLEXCARE V 4700



FLEXCARE V 6200

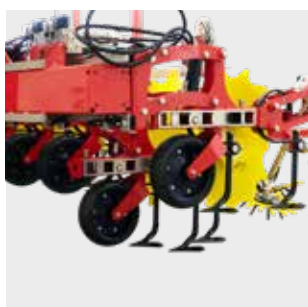


FLEXCARE V 9200



■ = Standard, □ = Option

Accessoires



Relevage hydraulique centralisé

Relevage individuel électro-hydraulique

Guidage par caméra

Coutres

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



Socs LELIEVRE 180 mm

Socs butteurs

Doigts Kress jaune

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Autres équipements

- Béquilles de dépose de série
- Roues de jauge 20.5 x 8.0-10
- Guidage avec deux caméras en option
- Guidage par caméra analogique en option

Données techniques



FLEXCARE V

FLEXCARE	V 4700	V 6200	V 9200
Largeurs de travail	4,70 m	6,20 m	9,20 m
Nombre maxi. d'éléments de binage	16	20*	20*
Nombre mini. d'éléments de binage	5	7	11
Largeurs de transport (m)		3,00 m	
Hauteurs de transport (m)	2,50 m	3,35 m	3,90 m
Longueur de transport (m)		2,20 m	
Dimensions du châssis		180 x 180 mm	
Hauteurs du châssis		820 mm	
Dimensions roues de jauge		20,5 x 8,0-10	
Poids à partir de	800 kg	875 kg	1 500 kg
Poids en équipement défini ¹	1 425 kg	1 650 kg	2 565 kg
Puissances requises	90 ch	110 ch	160 ch

* S'applique uniquement au relevage centralisé

¹ Machine de base + disques protège-plants + éléments pour écartement 75 cm



MyPÖTTINGER – Tout simplement. À chaque instant. Partout.

Profitez des nombreux avantages

MyPÖTTINGER correspond à notre portail client, qui vous propose des informations précieuses sur votre machine PÖTTINGER.

Accédez à des informations individuelles et des astuces utiles sur vos machines PÖTTINGER dans "mon parc machine". Ou informez-vous sur la gamme PÖTTINGER.

Mon parc machine

Rajoutez vos machines PÖTTINGER dans le parc machine et donnez lui un nom. Vous accédez à des informations précieuses telles que : astuces utiles, notices d'utilisation, catalogues pièces, informations d'entretien, ainsi que tous les détails techniques et documentations.

Informations sur la gamme de produits

MyPÖTTINGER vous propose pour toutes les machines à partir de l'année modèle 1997 des informations ciblées et spécifiques.

Scannez le QR-Code sur la plaque constructeur avec le smartphone ou la tablette ou saisissez confortablement sous www.mypoettinger.com, le numéro de série de votre machine depuis votre domicile. Vous obtiendrez de suite une multitude d'informations sur votre machine telles que : notices d'utilisation, informations sur les équipements, prospectus, photos et vidéos.



CLASSIC

DURASTAR

DURASTAR PLUS

Misez sur l'original

Les pièces d'origine PÖTTINGER se distinguent par leur fonctionnalités exemplaires, leur sécurité d'utilisation et leur performance. Chez PÖTTINGER, nous nous sommes imposés ces exigences.

C'est pour cela que nos pièces originales PÖTTINGER sont conçues avec des matériaux de haute qualité. Chaque pièce de rechange et pièce d'usure est adaptée aux performances de la machine. Car différentes conditions d'utilisation et de sols nécessitent une adaptation individuelle.

Nous sommes aux côtés de nos clients et proposons avec les trois gammes de pièces d'usure CLASSIC, DURASTAR et DURASTAR PLUS, la bonne solution répondant à tous leurs besoins. Les pièces d'origine sont rentables car le savoir-faire ne se laisse pas copier !

Leurs avantages

- Disponibilité immédiate et à long terme
- Longévité maximale grâce à des procédés de fabrication innovants et l'utilisation de matériaux de qualité
- Ajustement parfait évitant tout problème de fonctionnement
- Qualité de travail maximale grâce à l'adaptation optimale aux fonctionnalités de la machine
- Baisse des coûts et gain de temps grâce à des intervalles de remplacement des pièces d'usure plus longs
- Contrôle qualité strict
- Évolution continue par la recherche et le développement
- Fourniture de pièces dans le monde entier
- Prix attractifs et conformes au marché pour toutes les pièces d'usure

Gammes de pièces

CLASSIC désigne la gamme de pièces d'usure standard. Nous définissons ainsi la référence pour les pièces originales PÖTTINGER en matière de qualité, rapport qualité / prix et fiabilité. DURASTAR – l'innovation sur le marché de la pièce d'usure – résistance, qualité, performance et fiabilité.

Conditions d'utilisation et sollicitations extrêmes de la machine sont tout à fait normales pour vous ? Alors, la gamme DURASTAR PLUS est la solution pour vous.



Réussissez avec PÖTTINGER

- Une entreprise familiale depuis 1871
- Votre partenaire fiable
- Spécialiste des cultures et de la récolte
- Des innovations pertinentes pour un résultat exceptionnel
- Des racines en Autriche, mais présent dans le monde entier

Misez sur la FLEXCARE

- Modularité des éléments de binage pour différentes cultures et inter-rangs de 25 à 160 cm
- Modulation facile des éléments de binage, des dents, des étoiles et des disques de protection
- Interface hydraulique intégrée avec guidage par caméra en option pour une précision absolue
- Commande électrohydraulique pour un relevage individuel des éléments de binage et un réglage de la pression au sol

Informez-vous :

PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Autriche
Tél. +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

POETTINGER Canada Inc.

460 Rue Robinson Sud
Granby, QC, J2G 7N6
Canada
Tél. +1 450 372 5595
Fax +1 866 417 1683
info@poettinger.ca
www.poettinger.ca

PÖTTINGER AG

Mellingerstrasse 11
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)
Suisse
Tél. +41 56 201 41 60
info@poettinger.ch
www.poettinger.ch

PÖTTINGER France S.a.r.l.

129b, la Chapelle
68650 Le Bonhomme
France
Tél. +33 389 47 28 30
info@poettinger.fr
www.poettinger.fr

PÖTTINGER Belgium BV.

Adolphe Lacomblelaan, 69-71 B5
1030 Brussel
Belgique
Tél. +32 2894 4161
info@poettinger.be
www.poettinger.be